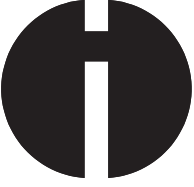


**OLYMPIA** 

**CM 840/842**

Betjeningsvejledning  
Detailhandel (Trade)  
Restaurant (Gastronomy)

**OLYMPIA** 

**Since 1903**

*[www.olympia-vertrieb.de](http://www.olympia-vertrieb.de)*

## Overensstemmelseserklæring



**CM 840/842**

<b>GB</b>	The manufacturer hereby declares that the equipment complies with the stipulations defined in the following guidelines and standards:
<b>D</b>	Der Hersteller erklärt hiermit dass das Gerät mit den Bestimmungen der Richtlinien und Normen übereinstimmt:
<b>F</b>	Le fabricant déclare par la présente que l'appareil est conforme aux règlements et normes en vigueur:
<b>E</b>	Por medio de la presente, el fabricante declara que este aparato está conforme a lo dispuesto en las directivas y normas vigentes:
<b>NL</b>	De fabrikant verklaart hierbij dat het apparaat voldoet aan de bepalingen in de richtlijnen en normen:
<b>P</b>	Pelo presente o fabricante declara que o dispositivo está de acordo com as determinações das directrizes e das normas:
<b>S</b>	Tillverkaren förklarar härmed att apparaten överensstämmer med bestämmelserna i följande direktiv och normer:
<b>DK</b>	Producenten erklærer hermed, at apparatet stemmer overens med bestemmelserne i følgende direktiver og standarder:

73/23/EEC      EN 60950-1:2001 +A11:2004  
 89/336/EEC    EN 55022:1998 +A1:2000 +A2:2003  
                   EN 50024:1998 +A1:2001 +A2:2003  
                   EN 61000-3-2: 2000 +A2:2005  
                   EN 61000-3-3: 1995 +A1:2001 +A2:2005

**OLYMPIA** 

Olympia Business Systems



Juli 2007

Heinz Prygoda

Managing Director

## Indhold

<b>1</b>	<b>Basisfunktioner - generel beskrivelse</b>	<b>5</b>
1.1	Generel teknisk beskrivelse	5
1.2	Installation	6
1.2.1	Tilslutning af PC til kasseapparatet	6
1.2.2	Test af tilslutning	6
1.3	Alfanumerisk display	7
1.4	Numerisk display	7
1.5	Drejekontakt	8
1.6	Ekspedientsystem	8
1.7	Manager password system	8
<b>2</b>	<b>Reset system, initialisering af kasseapparat</b>	<b>9</b>
<b>3</b>	<b>Tastatur, detailhandel/restaurant</b>	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Generel information om installation og betjening af kasseapparat</b>	<b>13</b>
4.1	Placering af kasseapparat	13
4.2	Elektrisk tilslutning	13
4.3	Rengøring af kasseapparat	13
4.4	Udskiftning af papir (57 mm, thermopapir) i printeren	13
4.4.1	Isætning af papir	13
4.4.2	Papirrulle	14
4.5	Pengeskuft	14
<b>5</b>	<b>Kasseapparatets betjening - salgstransaktioner</b>	<b>15</b>
5.1	Indtastning i DEP (varegrupper)	15
5.1.1	Arbejde med en DEP programmeret som SCALES DEP	17
5.2	Indtastning vha. PLU-nummer	17
5.2.1	Arbejde med PLU programmeret som SCALES PLU	19
5.3	Blandet registrering – multiplikation	19
5.4	Betalingsstaster (betalingsmåde)	20
5.4.1	Betaling vha. kontantstaster (beløbstaster)	22
5.5	Betaling i fremmed valuta	22
5.6	Rettelse af indtastninger	23
5.7	Rabatter, tillæg/gebyrer, refunderinger	25
5.8	Indtastninger der ikke registreres (køb på konto, udbetalinger osv.)	26
5.9	Indtastning med vægt	27
5.10	Supplerende information	28
<b>6</b>	<b>Betjening af kasseapparatet - borde</b>	<b>30</b>
6.1	Åbne og lukke borde	30
6.2	Overføre og dele borde	31
6.3	Delbetaling, samlet betaling af et bord, betaling af flere borde	32
6.4	Rettelse af bord	34
6.5	Ordresystem ("bontype", "ordertype")	34
<b>7</b>	<b>Varelager PLU, justering af lagertælling, link til PLU varelager</b>	<b>35</b>

<b>8</b>	<b>Oversigt over X-rapporter, Z-rapporter .....</b>	<b>36</b>
8.1	Oversigt over rapporter .....	36
<b>9</b>	<b>Fejlmeddelelser (fejlsymboler) .....</b>	<b>38</b>
<b>10</b>	<b>Øvelsesfunktioner .....</b>	<b>40</b>
<b>11</b>	<b>Plug-in periferiudstyr, softwareopdateringer .....</b>	<b>41</b>

## 1 Basisfunktioner - generel beskrivelse

### 1.1 Generel teknisk beskrivelse

ECR model	CM 840-842 Detailmodel	CM 840-842 <b>Standard</b> Restaurantmodel
Antal DEP (varegrupper)	24	"
Antal PLU	4700	500 til maks.1000
Betalinger	5	"
Antal momsgrupper	8	"
Ekspedienter	10	"
Borde	0	30
Indtastninger per bord	0	70
Interface	2 x RS232	"
Elektronisk journal	3000 maks. 13100 linier	"
Memory buffer	Internt batteri	"
Bufferperiode	1000 timer	"
Ekspedientdisplay	10-tegn (alfa)display	"
Kundedisplay	10-tegn, numerisk	"
Tastatur	Hævede taster,48 taster Frit programmerbare	"
Printer	1-stations termoprinter 30 mm pr. sekund	"
Bonrulle	57,5 mm thermopapir	"
Online monitoring	Elektronisk journal, finansrapport, salg PLU	Åbne borde
Elektrisk spænding	220 VAC, 50-60 Hz	"
Strømforbrug	25 W	"
Dimensioner med skuffe BxDxH	840 = 33/42/28 842 = 41/43/28	"
Vægt med skuffe	840 = 5 kg 842=10,5 kg	"
Arbejdstemperatur	0 – 40 °C	"
Tilbehør	PC program, strekodelæser, vægte	"
Softwareprogrammering	Ja	"

## Computerprogrammet ”OLYMPIA SUPPORTER”

Sammen med kasseapparatet leveres en CD med et computerprogram samt et forbindelseskabel til brug ved programmering af kasseapparatet.

Det anbefales at programmere kasseapparatet ved hjælp af ”OLYMPIA SUPPORTER” computerprogrammet.

### 1.2 Installation

CD'en indeholder en **SETUP** folder. Åbn folderen og dobbeltklik på <Setup Supporter> ikonet for at installere computerprogrammet. Følg vejledningen på skærmen.

Hvis du ikke ændrer i basisindstillingerne, bliver softwareprogrammet automatisk installeret og gemt i C:\Programmer. Computerprogrammet placerer automatisk et ikon på skrivebordet.

#### 1.1.1 1.2.1 Tilslutning af PC til kasseapparatet

Forbind datakablet fra PC'ens COM 1 port til kasseapparatets COM-B = Port 2 (den højre port).

Brug en USB-adapter <USB to Serial>, hvis din PC/laptop ikke har en seriel RS232-port, men kun en USB-port.

Adapteren kan købes hos de fleste computerleverandører. Installér adapteren i henhold til leverandørens vejledning.

Brug altid adapteren sammen med det originale computerkabel, der leveres med kasseapparatet.

#### 1.1.2 1.2.2 Test af tilslutning

Åben computerprogrammet og vælg:

1. FILE
2. SETUP
3. CONNECTION
4. DEFAULT
5. PROPERTIES

Indstillingerne vises nu. Hvis din PC ikke bruger COM 1 porten, skal du indtaste dit portnummer i PORT. Alle øvrige indstillinger er standardindstillinger og skal bibeholdes som de er.

#### Du kan kontrollere og søge efter computerens portnummer på følgende måde:

Klik på [**SEARCH ECR**] tasten og derefter på [**Start search**] i pop-up vinduet. Hvis testen er gennemført uden fejl, vises kasseapparatets modelbetegnelse og computerens portnummer i displayet (hvis kasseapparatet er tilsluttet).

COM 1 porten vises som standard.

Hvis der efter søgningen vises et andet portnummer end COM 1, skal dette portnummer angives i **SETUP COMMUNICATION <Port>**.

Luk ved klik på [**No**], derefter [**Esc**] og [**OK**]. Du kan nu bruge computerprogrammet: vælg <Open file> for at åbne et basisprogram og sende, modtage, rette, gemme og printe data.

**VIGTIGT** Upload af et komplet basisprogram i kasseapparatet gør programmeringen nemmere!

I **Applications** folderen på CD'en finder du basisprogrammer til detailhandel (TRADE) og restaurant (GASTRONOMY).

Når computerprogrammet er startet og dialogboksen vises, kan du enten åbne en ny (NEW) eller en gemt (STORED) fil. Åbn en gemt (STORED) fil.

Vælg detailhandel (Trade) eller restaurant (Gastronomy) og bekræft med klik på <Open>.

Overfør al data til kasseapparatet. Kasseapparatet har nu et basisprogram, hvor du kan ændre tekster og priser.

### 1.3 Alfnumerisk display

Når programmeringsfunktionen er aktiveret, vil der vises en tilhørende tekst, når du programmerer PLU, DEP (varegrupper) osv.

Displayet viser maks. 7 karakterer. De 2 tal til venstre i displayet angiver hvor mange karakterer, der er indtastet.



Ingen understregning = Numerisk tegn

1 understregning = Versaler, dvs. store bogstaver (dette er standard for indtastning af tekst)

2 understregninger = Små bogstaver

3 karakterer til fejlkode

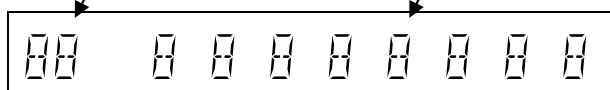
Karakterer til fejlmeddelelse



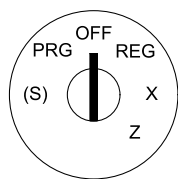
### 1.4 Numerisk display

2 karakterer til symboler

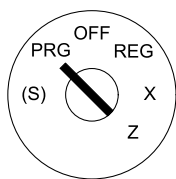
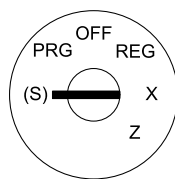
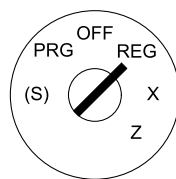
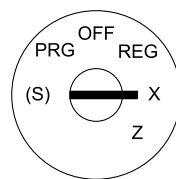
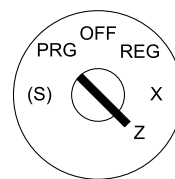
Salg (beløb)



## 1.5 Drejekontakt

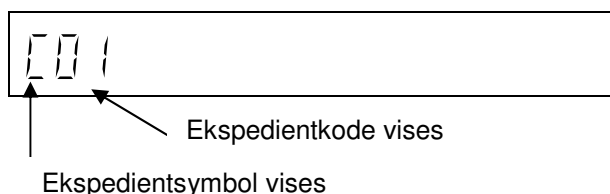


OFF

PRG funktion  
(programmering)S – funktion  
uden label  
(service funktion)Registrerings-  
funktion  
(registrering)X - Print rapport  
(gennemse)Z - Print rapport  
(inkl. sletning)

*Bemærk: (S) er ikke vist på drejekontakten.*

## 1.6 Ekspedientsystem



**Ekspedientsystemet skal aktiveres (se Programmeringsinstruktioner).**

Inden kasseapparatet benyttes, skal ekspedienterne logge på vha. deres nummer og bekræfte med tryk på ekspedienttasten.

Hver ekspedient kan få tildelt et password. Hvis en ekspedient har fået tildelt et password og derefter logger på apparatet, vil 3 små nuller vises i displayet. Indtast den 3-cifrede kode, hvorefter 0.00 vises i displayet. Ekspedienten er nu logget på.

Hvis der indtastes forkert password, vil displayet vise fejlkoden E-11.

Tryk på **CLEAR** tasten og indtast det korrekte password..

## 1.7 Manager password system

Systemet giver mulighed for tildeling af 2 manager passwords. Med disse gives der adgang til følgende:

1. Funktioner, hvor drejekontakten står på "Z" (rapporter med efterfølgende sletning).
2. Funktioner, hvor drejekontakten står på "S/PRG" (programmering).

Et password dannes ud fra 4 cifre, og log-in processen sker analogt. Derudover kan sættes restriktioner på følgende programmeringsfunktioner (i PRG funktion):

- Restriktion på transaktioner, hvor drejekontakten står på "X"
- Restriktion på transaktioner, hvor drejekontakten står på "Z"
- Restriktioner på "P/O" transaktioner
- Restriktioner på "REFUND" transaktioner
- Restriktioner på "VOID" transaktioner
- Restriktioner på "NO SALE" transaktioner



## 2 Reset system, initialisering af kasseapparatet

Hvis kasseapparatet går ned (f.eks. pga. papirstop, forkert betjening el.lign.), skal du gøre følgende:

### **Reset med "warm start":**

Kasseapparatet bør kun resettes med en såkaldt "warm start", hvis følgende ikke virker:

I følgende indstillinger: "REG", "X", "Z", "PRG":

- 
- 
- 

### **Procedure for "warm start":**

- Drej drejekontakten til "OFF".
- Sluk for strømmen til kasseapparatet og vent i 2 minutter. Tryk og hold  tasten nede og tænd samtidig for strømmen til kasseapparatet.
- Displayet viser nu "0 0 0 0 0 0 0 0 0".
- Slip  tasten.
- Drej drejekontakten fra "OFF" til "REG". Displayet viser nu 0,00 og kasseapparatet er klar til brug igen.
- Reset med "warm start" er nu udført.

### **Når kasseapparatet resettes med "WARM START" slettes kun den sidste fejlbetjening. Programmering bevares.**

Hvis det ikke hjælper at resette kasseapparatet med "WARM START", kan det i enkelt tilfælde være nødvendigt med en komplet reset af systemet, en såkaldt "SYSTEM RESET".

Efter en "SYSTEM RESET" bliver alle data slettet, og kasseapparatet går tilbage til de standardsindstillinger, den blev leveret med. **Se i øvrigt Programmeringsinstruktioner.**

### 3 Tastatur, detailhandel (Trade) / restaurant (Gastronomy)

Nedenstående oversigt viser alle programmerbare funktionstaster på tastaturet.

Ikke alle taster på standardtastaturet er tildelt bestemte funktioner.

I programmeringsinstruktionsmanualen kan du se, hvordan man tildeler bestemte funktioner til tasterne.

<b>FEED</b>	Bon køres frem
<b>PLU</b>	Vælg PLU (prisopslag) direkte 0
<b>DEP</b>	Vælg DEP (varegrupper) direkte
<b>%-</b>	Minus (absolut rabat)
<b>%+</b>	Plus (absolut tillæg/gebyr)
<b>EC</b>	Direkte fortrydning af følgende registreringer (PLU, DEP ...)
<b>VOID</b>	Sletning af indtastninger
<b>REF/-</b>	Refundering
<b>SUB TOTAL</b>	Udregning af subtotal
<b>X / TIME</b> dobbelt funktion	Multiplikation af salg Tid/data
<b>PRICE LEVEL 1</b> / <b>PRICE LEVEL 2</b>	Skift prisniveau: frit valgbar prisindtastning for en PLU Skift prisniveau til 2. pris
<b>▲</b> / <b>▼</b>	Scroll op / scroll ned for at se enkelte poster på bon for et bestemt bord
<b>RECEIPT ON/OFF</b>	Bon print on/off
<b>FC</b>	Fremmed valuta omregning
<b># / NS</b>	Print numre / No Sale – åbn kasseapparatet, men uden salg
<b>%- RA</b>	%- i salg Indsæt et beløb i kasseapparatet
<b>%+ PO</b> Double function	%+ i salg Fratræk et beløb fra kasseapparatet.
<b>CLEAR</b>	Ved programmering af tekst skiftes til <b>print med fed skrifttype</b> Slet indtastning
<b>CASH TOTAL</b>	Betalingsmåde – kontantbetaling
<b>CHECK</b>	Betalingsmåde – betaling med check
<b>CARD</b> <b>CREDIT</b>	Betalingsmåde – betaling med kort, kredit
<b>CLERK</b>	Ekspedient, log-in af ekspedient/tjener
<b>SHIFT DEPT</b> dobbelt funktion	Skift DEP niveau Ved programmering af tekst skiftes ml. stort/lille bogstav

<b>ASK PRICE PLU</b>	Prisopslag for individuelle PLU
<b>KEY IS BLOCKED</b>	Drejekontakt: denne er låst og har ingen funktion længere
<b>WITHOUT VAT</b>	Tast uden moms: Momssatsen er deaktiveret for en enkelt indtastning
<b>MACRO</b> <b>1</b>	Makro taste 1: print af 1. rapportsekvens i X/Z
<b>MACRO</b> <b>2</b>	Makro taste 2: print af 2. rapportsekvens i X/Z
<b>5</b> <b>10</b> <b>20</b> <b>50</b>	Kontantbetalingstaster (forudindstillede kontantbetalingstaster i detailmodellen (Trade) kan påføres supplerende tekst))
<b>CHANGE FONT</b>	Indstilling af skriftstørrelse på bonen

**Nedenstående oversigt over funktionstaster gælder kun for restaurantmodellen (Gastronomy) (drejekontakten i (S)-position ECR type 1)**

**Ikke alle taster på standardtastaturet har fået tildelt bestemte funktioner.**

**I Programmeringsinstruktionerne beskrives, hvordan man kan tildele tasterne bestemte funktioner.**

<b>TABLE</b>	Indtast bordnummer (åbn bord), afslut indtastninger for bord
<b>HOUSE-FREE</b>	Skift momssats: TAX 1 ændres til TAX 2 for en enkeltstående indtastning og bortfalder ved tryk på betalingstasten
<b>ADD TRACK</b>	Tilføje et bord: Flere borde kan slæes sammen på én bon.
<b>SPLIT</b> Dobbelt funktion	Adskil poster fra et bord, <b>no table</b> Print E-journal fra sidste indtastning
<b>TRANSFER</b>	Overflytning til et andet bordnummer
<b>BILL PRINT</b>	Subtotal eller gennemsyn af bord
<b>COOK CODE</b>	Tilføje ekstra tekst til PLU (kun med bordfunktion)
<b>▲</b> / <b>▼</b>	Scrolle igennem indtastede poster for et åbent bord (bruges f.eks. til overflytning, deling eller sletning)

**Ved levering er kasseapparatet forsynet med tyske labeltekster på tasterne (restaurantmodellen) (Gastronomy).**

**De tyske labels kan udskrives ved at fjerne de transparente tastaturkapper af og indsætte nye labels.**

**Træk hele tastaturhovedet forsigtigt op og fjern den transparente tastaturkappe.**

**Restaurant (Gastronomy), fabriksindstilling:**

Funktionstasterne **TABLE** / **SPLIT** / **▲** / **▼** er automatisk aktive på tastaturet.

**Detailhandel (Trade):**

Hvis kasseapparatet er ændret til detailhandel (Trade):

Funktionstasterne **5** / **10** / **20** / **50** er automatisk aktive på tastaturet.

# CM 840/842

English

FEED	SHIFT DEPT.	X/TIME DW	PLU	EC	VOID	RECEIPT ON/OFF	FC
% - RA	% + PO	TABLE	SPLIT	▲	▼	CREDIT	CHANGE FONT
REF/-	#/NS	5.00	10.00	20.00	50.00	CHECK	CARD
CLEAR	CLERK	DEP 3/15	DEP 6/18	DEP 9/21	DEP 12/24	SUB TOTAL	
		DEP 2/14	DEP 5/17	DEP 8/20	DEP 11/23	CASH TOTAL =	
		DEP 1/13	DEP 4/16	DEP 7/19	DEP 10/22		

# CM 840/842

Deutsch

Bon-Transport	WG EBENE	X / Zeit	PLU	Sofort-Storno	Storno	BON EIn-/Aus	Fremd-Währung
% = EIn-Zahlung	% + Aus-Zahlung	TISCH	SPLIT	▲	▼	Kredit	Schrift-Größe
Ref/-Retour	#/NS	5.00	10.00	20.00	50.00	Scheck	Karte
CLR	Bediener	WG 3/15	WG 6/18	WG 9/21	WG 12/24	Zwischensumme	
		WG 2/14	WG 5/17	WG 8/20	WG 11/23	BAR	
		WG 1/13	WG 4/16	WG 7/19	WG 10/22		

**Restaurant (Gastronomy), fabriksindstilling:**

Funktionstasterne **TABLE** / **SPLIT** / **▲** / **▼** er automatisk aktive på tastaturet.

**Detailhandel (Trade):**

Hvis kasseapparatet er ændret til detailhandel (Trade):

Funktionstasterne **5** / **10** / **20** / **50** er automatisk aktive på tastaturet.

## 4 Generel information om installation og betjening af kasseapparatet

### 4.1 Placering af af kasseapparat

Kasseapparatet må kun placeres i rum med normal rumtemperatur og luftfugtighed. Kasseapparatet må ikke udsættes for meget høje eller lave temperaturer, støv eller direkte sollys.

### 4.2 Elektrisk tilslutning

Tilslut kasseapparatet til eget strømstik. Tilslut ikke kasseapparat til stik, hvor der også er tilsluttet køleskabe, frydere eller andre elektriske apparater med højt strømforbrug. Ved tilslutning af kasseapparatet til en computer skal det sikres, at alle tilslutninger sker korrekt. Ved tilslutning til eller afmontering af tilbehør (PC, køkkenprinter, osv.) skal strømstikket til kasseapparatet først trækkes ud.

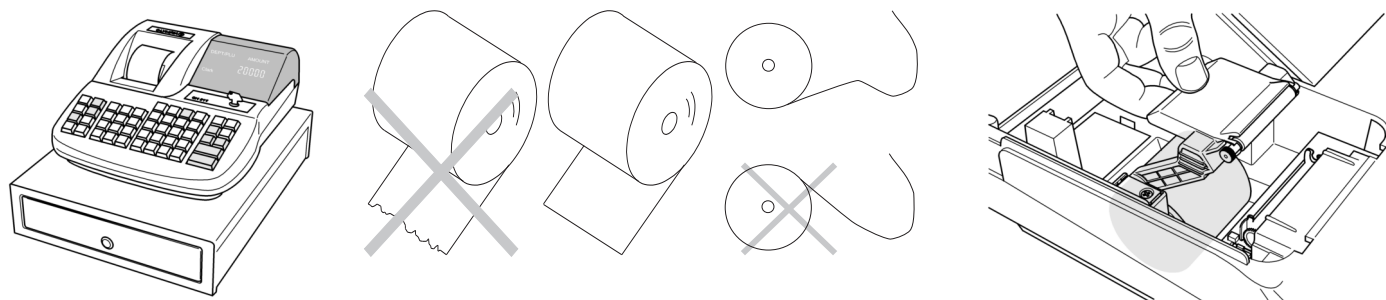
### 4.3 Rengøring af kasseapparat

Kasseapparatets ydre flader rengøres med et neutralt rengøringsmiddel. Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder olie eller opløsningsmidler, såsom acetone eller petroleumsæter.

### 4.4 Udskiftning af papir (57 mm, thermopapir) i printeren

#### 4.4.1 Isætning af papir

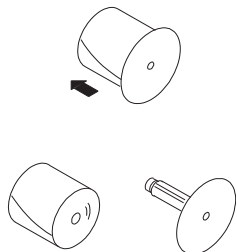
Fjern printer coveret. Drej papirtransportøren op. Isæt thermopapirrulle i (bredde 57 mm og maks. 70 mm i diameter). Træk ydrekanten af papiret hen over afrivningskanten og drej papirtransportøren ned, indtil den er låst i denne stilling. Afhængig af om du skal printe en bon eller en rapport, skal du enten afrive papiret ved afrivningskniven på printmekanismen eller føre papiret over på papirrullen. Sæt printer coveret på plads.



#### 4.4.2 Papirrulle

Papirrullen skal benyttes, hvis man ønsker, at papiret/bonen rulles op på rullen.

Journalfunktionen skal være aktiveret (se Programmeringsinstruktioner).



1. Åbn printerens cover.
2. Fjern papirrullen.
3. Før papirenden ind i slidsen på papirrullen.
4. Monter papirrullen på rulleholderne.
5. For at fjerne papiret når det er blevet rullet op på rullen, skal du fjerne papirrullen og trække i papiret af.
6. Monter papirrullen igen.
7. Luk printerens cover.

#### 4.5 Pengeskuffe

Penge i kasseapparatets pengeskuffe kan nemt tages op af skuffen igen. Afmonter kun skuffen selv, hvis du har praktisk erfaring med denne slags afmonteringer. I tilfælde af strømsvigt kan skuffen åbnes vha. "håndtaget" i midten bagpå bunden af skuffen. Møntrummet kan fjernes separat.

**Bemærk:** *Løft aldrig kasseapparatet i den øverste plastikdel. Løft altid kasseapparatet i pengeskuffen (dog kun hvis den er fastgjort forsvarligt til kasseapparatet!)*

## 5 Kasseapparets betjening - salgstransaktioner

### REG-funktion:

Funktion til display af dato og tid

**X / TIME**

TIME

10-11-04

**X / TIME** **X / TIME**

TIME

BIOS version

Display  
(24-timers visning)

2-95 13-00

Display  
(12-timers visning)

2-95 1-00 PM

**NB!** Alle nedenstående funktioner gælder for kasseapparatet i "R" funktion.

### 5.1 Indtastning i DEP (varegrupper)

De enkelte DEP (varegrupper) har egne navne og formater, og de printes i DEP status (se under Programmering). Standardformaterne er: positiv, negativ og mængderelateret DEP.

**NB!** Der gæes i betjeningsvejledningens eksempler ud fra, at kasseapparatet er programmeret til 2 decimaler.

Eksempel: Indtastning af 100.50 EUR i DEP1

**1** **0** **0** **5** **0**

**DEP 1**

Der er ingen decimal, når der indtastes priser. Decimalen placeres automatisk ud fra det, der er programmeret i S-funktion.

Eksempel: Indtastning af 15 stk. à 100.50 EUR pr. stk. i DEP2

**1** **5**

**X / TIME**

**1** **0** **0** **5** **0**

**DEP 2**

Multipliseret mængde: Der kan mellem 0.001 og 999.999 i varemængder.

*Bemærk: Hvis der taster forkert, eller der taster en større mængde end tilladt, vil en fejlmeddelelse med **E....** blive vist. Fejlmeddelelsen kan fjernes ved tryk på **CLEAR** tasten. Korrekt indtastning kan herefter foretages.*

Hvis en DEP er forprogrammeret med en fast pris, er det ikke nødvendigt at indtaste et beløb, idet den faste pris automatisk fremkommer for den pågældende DEP, når den tilhørende DEP taste aktiveres.

Eksempel: Indtastning af 15 stk. à 100.50 EUR pr. stk. i DEP2, 2,6 stk. à 20.50 EUR i DEP3 og DEP4 (fast pris på 35.00 EUR)

1	5	X / TIME	<pre> . . . DEP02 15 x      100.50      1507.50 DEP03 2.6 x     20.50       53.30 DEP04 . . . TOTAL . . . 1595.80 10-01-07   12-10 </pre>
1	0	DEP 2	
2	.	X / TIME	
2	0	DEP 3	
2	0	DEP 4	
		CASH TOTAL	

### Varegruppe (DEP) med delelig mængde

Mængde = (YYY.YYY) + (ZZZ.ZZZ) x (DEP)

Eksempel: Indtastning af 3 / 12 stk. à 5.00 EUR pr. stk.

3	X / TIME	<pre> . . . 3/12 x    5.00      1.25 DEP01 . . . TOTAL . . . 1.25 10-01-07   12-10 </pre>	
1	2		X / TIME
5	0		DEP 1
			CASH TOTAL



### 5.1.1 Arbejde med en DEP (varegruppe) programmeret som SCALES DEP

Placer altid først varen på vægten.

Indtast kilopris for varen og tryk på vægt **DEP** tasten.

Varens vægt og pris printes på bonen.

### 5.2 Indtastning vha. PLU-nummer

En PLU tilhører en bestemt varepost i kasseapparatet og har et fast tildelt nummer (maks. 13 cifre, f.eks. EAN, strejkode), et navn, en pris, en placering i varegruppen og eget format og status. Kasseapparatet understøtter følgende strejkoder:

EAN-8, EAN-13 (også vægtrelateret), UPC-A, UPC-E.

Eksempel: Indtastning af PLU 100 (pris 100.50 EUR – fast pris)

**1 0 0** **PLU**

Eksempel: Indtastning af 15 stk PLU 100 (100.50 EUR – fast pris)

**1 5** **X / TIME**  
**1 0 0** **PLU**

Multipliserede beløb: Der kan indtastes varermængder mellem 0.001 og 999.999.

*Bemærk: Hvis der taster forkert, eller der taster en større mængde end tilladt, vil en fejlmeddelelse med **E....** blive vist. Fejlmeddelelsen kan fjernes ved tryk på **CLEAR** tasten. Korrekt indtastning kan herefter foretages. Hvis der ikke er programmeret en tilhørende PLU, vil kasseapparatet vise en fejlmeddelelse med **E....***

Hvis en PLU er programmeret med en fast PLU pris, vil PLU'en automatisk blive udregnet efter indtastning. Hvis der er tale om en åben pris (se PLU status programmering) kan PLU prisen rettes. For at ændre den faste PLU pris trykkes på PLU pristasten (Price Level 1).

Eksempel: Indtastning af 15 stk. PLU 100 (100.50 EUR – åben pris), tastet til 90.00 EUR

**1 5** **X / TIME**  
**9 0 0 0** **PRICE LEVEL 1**  
**1 0 0** **PLU**

Eksempel: Indtastning af 15 stk. PLU100, 2.6 stk. PLU500, 2 stk. PLU1000 (prisændring 20.50 EUR), 1 stk. PLU100

[1][5]	[X / TIME]
[1][0][0]	[PLU]
[2][.][6]	[X / TIME]
[5][0][0]	[PLU]
[2]	[X / TIME]
[2][0][5][0] (ny pris for PLU 100)	[PRICE LEVEL 1]
[1][0][0][0]	[PLU]
[1][0][0]	[PLU]
	[CASH TOTAL]

	.		
	.		
PLU 100			
15 x	100.50		1507.50
PLU 500			
2.6 x	100.50		261.30
PRICE			
PLU 1000			
2 x	20.50		41.00
PLU 100			100.50
	.		
	.		
	.		
TOTAL			1910.30
10-01-07	12-10		

### Indtastning af PLU med delelig mængde

Mængde = (YYY.YYY) + (ZZZ.ZZZ) x (PLU)

Eksempel: Indtastning af 3 /12 stk. PLU100

[3]	[X / TIME]
[1][2]	[X / TIME]
[1][0][0]	[PLU]
	[CASH TOTAL]

	.		
	.		
3/12 x	5.00		
100 PLU			1.25
	.		
	.		
TOTAL			1.25
10-01-07	12-10		

### Indtastning af PLU med vægtstregkode, data input via tastatur

En indtastning, hvor man bruger vægtstregkoderne EAN-13 (28,29), er en speciel type indtastning. Når stregkoden er indlæst, udregner kasseapparatet selv varens pris på baggrund af vægtinformationerne (disse vægtinformationer er indeholdt i stregkoden) og enhedsprisen (den programmerede pris i den tilhørende PLU). Stregkode 28KKKKXVVVVVX eller 29KKKKXVVVVVX bliver automatisk lagret i kasseapparatet som 28KKKK0000000, 29KKKK0000000, men kun hvis de er indlæst vha. stregkodelæseren.

KKKK = kode

X = tjek sum

VVVVV = mængde



## 5.4 Betalingstaster (betalingsmåde)

Kasseapparatet har forskellige betalingstaster til forskellige betalingsmåder. Som standard kan der betales på følgende måder: CASH (kontant), CHEQUE (check), CREDIT (kredit) og CARD (kort). Betalingstasterne kan programmeres.

### Kontantbetaling:

	(Indtastninger)
Valg	<input type="button" value="SUB TOTAL"/>
Visning af skyldigt beløb	<AMOUNT>
Valg	<SUM RECEIVED FROM CUSTOMER>
	<input type="button" value="CASH TOTAL"/>

Hvis SUM RECEIVED (det modtagne beløb) er større end det skyldige beløb (AMOUNT), vil kasseapparatet automatisk udregne summen af byttepenge. Hvis der ikke er indtastet noget modtaget beløb (SUM RECEIVED), vil kasseapparatet vise the fulde skyldige beløb (AMOUNT).

### Betaling med check:

	(Indtastninger)
Valg	<input type="button" value="SUB TOTAL"/>
Visning af skyldigt beløb	<AMOUNT>
Valg	<SUM RECEIVED FROM CUSTOMER>
	<input type="button" value="CHECK"/>

Hvis SUM RECEIVED (det modtagne beløb) er større end det skyldige beløb (AMOUNT), vil kasseapparatet automatisk udregne summen af byttepenge. Hvis der ikke er indtastet noget modtaget beløb (SUM RECEIVED), vil kasseapparatet vise det fulde skyldige beløb (AMOUNT).

### Betaling med kort:

	(Indtastninger)
Valg	<input type="button" value="SUB TOTAL"/>
Visning af skyldigt beløb	<AMOUNT>
Valg	<SUM RECEIVED FROM CUSTOMER>
	<input type="button" value="CARD"/>

Hvis SUM RECEIVED (det modtagne beløb) er større end det skyldige beløb (AMOUNT), vil kasseapparatet automatisk udregne summen af byttepenge. Hvis der ikke er indtastet noget modtaget beløb (SUM RECEIVED), vil kasseapparatet vise det fulde skyldige beløb (AMOUNT).

**Betaling på kredit:**

(Indtastninger)

Valg 

Visning af skyldigt beløb &lt;AMOUNT&gt;

Valg &lt;SUM RECEIVED FROM CUSTOMER&gt;

Hvis SUM RECEIVED (det modtagne beløb) er større end det skyldige beløb (AMOUNT), vil kasseapparatet automatisk udregne summen af byttepenge. Hvis der ikke er indtastet noget modtaget beløb (SUM RECEIVED), vil kasseapparatet vise det fulde skyldige beløb (AMOUNT).

**Blandet betaling (betaling på flere måder på én gang):**

(Indtastninger)

Valg 

Visning af skyldigt beløb &lt;AMOUNT&gt;

Valg &lt;SUM RECEIVED FROM CUSTOMER – PART PAYMENT BY CHEQUE&gt;

Valg &lt;SUM RECEIVED FROM CUSTOMER – PART PAYMENT BY CARD&gt;

### 5.4.1 Betaling vha. kontanttaster (beløbstaster)

Standardfunktion på tastaturet på detailhandelsmodelle (Trade):

	(Indtastninger)
Valg	<b>SUB TOTAL</b>
Visning af skyldigt beløb	<AMOUNT>
Valg	<SUM RECEIVED FROM CUSTOMER USING e.g.>
	<b>50 20 10</b> beløbstaster

Hvis det modtagne beløb er for lille, vil restbeløb til betaling vises i displayet.

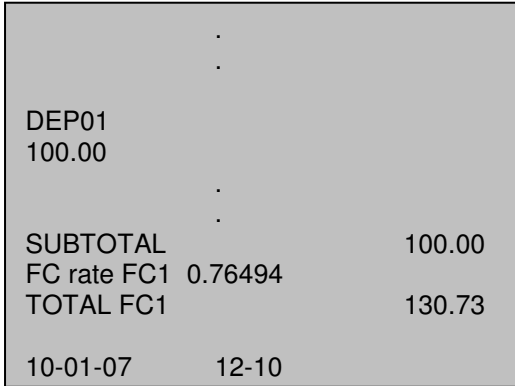
**CASH TOTAL**

Hvis SUM RECEIVED (det modtagne beløb) er større end det skyldige beløb (AMOUNT), vil kasseapparatet automatisk udregne summen af byttepenge. Hvis der ikke er indtastet noget modtaget beløb (SUM RECEIVED), vil kasseapparatet vise det fulde skyldige beløb (AMOUNT).

### 5.5 Betaling i fremmed valuta

Kasseapparatet kan håndtere op til 4 fremmed valutaer. Hver fremmed valuta får angivet et navn, decimaler og vekselkurs. Kasseapparatet omregner automatisk den indtastede pris til fremmed valuta og omvendt.

Eksempel: Fremmed valuta 1 = USD, vekselkurs = 0.76494 USD, uden betalingssspecifikation i EUR

<b>1 0 0 0 0</b>	<b>DEP 1</b>	
	<b>SUB TOTAL</b>	
Skyldigt beløb	<b>1 0 0 0 0</b>	
Valgfri visning af fremmed valuta eller	<b>FC</b> <b>1 FC</b>	
Display	<130.73> (total i USD) (Efter tryk på tasten vises totalen igen i EUR)	
	<b>CASH TOTAL</b>	

Eksempel: Fremmed valuta 1 = USD, vekselkurs = 0.76494 USD, med betalingsangivelse i USD

1 0 0 0 0

DEP 1

SUB TOTAL

Skyldigt beløb

1 0 0 0 0

Valgfri visning af fremmed valuta

FC

eller

1 FC

Display

<130.73> (total i USD)

(Efter tryk på tasten vises totalen igen i EUR)

Indtastning i fremmed valuta 1

2 0 0 0 0

CASH TOTAL

DEP01		
100.00		
SUBTOTAL		100.00
FC rate FC1	0.76494	
TOTAL FC1		130.73
CASH FC1		200.00
FC rate FC1	0.76494	
CASH		152.99
CHANGE		52.99
CHANGE FC1		69.27
10-01-07	12-10	

## 5.6 Rettelse af indtastninger

Der er flere måder, hvorpå man kan foretage rettelser under en indtastning. Det samme gælder under sletning af DISCOUNTS (rabatter) og SURCHARGES (tillæg/gebyrer).

### CLEAR tasten

Hvis du taster forkert, før du har trykket på **DEP** tasten eller **PLU** tasten, kan du trykke på **CLEAR** tasten for at slette indtastningen fra kasseapparatets display, så du istedet kan indtaste det, du ønsker. Denne taste bruges også til accept af ECR fejlmeddelelser eller til at slette information i displayet, inden der foretages yderligere indtastninger i kasseapparatet.

### Sletning af sidste vare – EC (fejlkorrektion):

Hvis du vil rette en forkert indtastning umiddelbart efter, at varen er udregnet, f.eks. efter at du har trykket på **DEP** eller **PLU** tasten, kan du slette den ved at trykke på **EC** tasten.

Eksempel: Indtastning af PLU100 (pris 100.50 EUR – fast pris) og efterfølgende sletning.

1 0 0

PLU

EC

Bonen vil vise **CORRECTION (sletning) og minus.**

**Sletning af allerede registreret vare – VOID:**

Hvis du ønsker at slette en anden vare end den sidst indtastede – det kan f.eks. være en vare, der er blevet indtastet lidt tidligere i samme transaktion (EC funktionen kan her ikke benyttes), og transaktionen endnu ikke er blevet afsluttet ved tryk på den ønskede betalingstaste – kan du trykke på **VOID** tasten.

Eksempel: Indtastning af 3 stk. PLU 100 (pris 100.50 EUR – fast pris), PLU 200, sletning af 2 stk. PLU 100

<b>3</b>	<b>X / TIME</b>	<table border="0"> <tr><td>PLU 100</td><td>.</td><td></td></tr> <tr><td>3 x</td><td>100.50</td><td>301.50</td></tr> <tr><td>PLU 200</td><td></td><td>120.00</td></tr> <tr><td><b>VOID</b></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>PLU 100</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>-2 x</td><td>100.50</td><td>-201.00</td></tr> <tr><td>.</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>.</td><td></td><td></td></tr> </table>	PLU 100	.		3 x	100.50	301.50	PLU 200		120.00	<b>VOID</b>			PLU 100			-2 x	100.50	-201.00	.			.		
PLU 100	.																									
3 x	100.50		301.50																							
PLU 200			120.00																							
<b>VOID</b>																										
PLU 100																										
-2 x	100.50		-201.00																							
.																										
.																										
<b>1 0 0</b>	<b>PLU</b>																									
<b>2 0 0</b>	<b>PLU</b>																									
	<b>VOID</b>																									
<b>2</b>	<b>X / TIME</b>																									
<b>1 0 0</b>	<b>PLU</b>																									

*Bemærk: Finansrapporten viser hvor mange gange denne taste har været brugt samt hvor mange gange, der i alt er foretaget rettelser. Denne taste kan også benyttes til rettelser, der vedrører PAID OUT (udbetaling) og RECEIVED ON ACCOUNT (modtaget på konto).*

**Sletning af alle indtastninger:**

For at slette alle indtastninger i en salgstransaktion:

Salgstransaktionen afsluttes ved tryk på en betalingstaste, f.eks. **CASH TOTAL** tasten.

Tryk på **VOID** tasten; alle varer i indtastningen slettes nu automatisk.

Øverst på bonen vises teksten **VOID**.

*Bemærk: Finansrapporten viser hvor mange gange denne taste har været brugt samt hvor mange gange, der i alt er foretaget rettelser.*



## 5.7 Rabatter, tillæg/gebyrer, refunderinger

Kasseapparatet kan håndtere flere forskellige DISCOUNT (rabatter) og SURCHARGE (tillæg/gebyrer) i en salgstransaktion. Det kan være procentrabatter, tillæg/gebyrer på enkelte varer (eller på hele regningen) og den absolutte rabat. På procentrabatter/procentgebyrer kan systemet benytte en fastsat procentsats (0.01 – 99.99%).

### Købsgebyr/-rabat i % på enkelte varer (hele regningen):

1 0 0

PLU

1 0

% -

(Indtastninger)

SUB TOTAL

2 5

% +

CASH TOTAL

PLU 100	.	100.50
% DISCOUNT -10%	.	-10.05
SUBTOTAL	.	90.45
% SURCHARGE 25%	.	22.60
TOTAL	.	113.05
10-01-07	12-10	

*Bemærk: Finansrapporten viser hvor mange gange denne taste har være benyttet samt den totale sum.*

### Absolut gebyr, rabat (tildelt en taste) på enkelte varer (hele regningen):

1 0 0

PLU

1 5 0 0

% -

(Indtastninger)

SUB TOTAL

2 5

% +

CASH TOTAL

PLU 100	.	100.50
(-)	.	15.00
SUBTOTAL	.	85.50
(+)	.	10.00
TOTAL	.	95.50
10-01-07	12-10	

*Bemærk: Finansrapporten viser hvor mange gange denne taste har være benyttet samt den totale sum.*

**REFUND (refundering): En enkelt vare eller en total fra en varegruppe (DEP)**

Denne funktion benyttes, hvis kunden returnerer varer (f.eks. ved indlevering af tomme flasker med pant). Funktionen benyttes, når indtastninger allerede er foretaget ved tryk på en betalingstaste, f.eks.:

**CASH TOTAL**.

<p><b>1</b> <b>0</b> <b>0</b></p>	<p><b>REF-</b></p> <p><b>PLU</b></p> <p><b>CASH TOTAL</b></p>	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td style="width: 60%;"></td><td style="width: 5%; text-align: center;">.</td><td style="width: 35%;"></td></tr> <tr><td></td><td style="text-align: center;">.</td><td></td></tr> <tr><td>REFUND</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>PLU 100</td><td></td><td style="text-align: right;">-100.50</td></tr> <tr><td></td><td style="text-align: center;">.</td><td></td></tr> <tr><td></td><td style="text-align: center;">.</td><td></td></tr> </table>		.			.		REFUND			PLU 100		-100.50		.			.	
	.																			
	.																			
REFUND																				
PLU 100		-100.50																		
	.																			
	.																			

**5.8. Indtastninger, der ikke registreres (modtaget på konto, udbetalinger osv.)****“No Sales” (intet salg) funktion**

Med tasten **# / NS** kan pengeskuffen åbnes, uden at der er foretaget en salgstransaktion. Tasten kan også benyttes til at printe en vilkårlig tekst (maks. 13 karakterer) på bonen, når der indtastes en vare.

<p><b>1</b> <b>0</b> <b>0</b></p> <p><b>1</b> <b>2</b> <b>3</b> <b>4</b> <b>5</b></p>	<p><b>PLU</b></p> <p><b># / NS</b></p> <p>(Indtastninger)</p>	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr><td style="width: 60%;"></td><td style="width: 5%; text-align: center;">.</td><td style="width: 35%;"></td></tr> <tr><td></td><td style="text-align: center;">.</td><td></td></tr> <tr><td>PLU 100</td><td></td><td style="text-align: right;">100.50</td></tr> <tr><td></td><td></td><td style="text-align: right;">12345#</td></tr> <tr><td></td><td style="text-align: center;">.</td><td></td></tr> </table>		.			.		PLU 100		100.50			12345#		.	
	.																
	.																
PLU 100		100.50															
		12345#															
	.																

**Køb på konto:**

Tryk på **RA** tasten for at tilføje (forøge) et beløb som CASH (kontant), CHEQUE (check), FOREIGN CURRENCIES (fremmed valuta) osv. i kasseapparatet; (det pågældende beløb vil blive lagt til totalsummen til betaling i pengeskuffen).

Betaling	<AMOUNT>
	<b>RA</b>
Betalingstaste/-måde (f.eks.)	<b>CHECK</b>
Eksempel:	
Beløb i skuffe (USD)	<Amount 21.00>
	<b>RA</b>
Betalingstaste/-måde (f.eks.)	<b>1</b> <b>FC</b>

*Bemærk: Finansrapporten viser hvor mange gange denne taste har være benyttet samt den totale sum.*

**Udbetaling:**

Tryk på  tasten for at hæve et beløb fra (reducere) en betaling som CASH (kontant), CHEQUE (check), FOREIGN CURRENCIES (fremmed valuta) osv. fra kasseapparatet. (det pågældende beløb vil blive trukket fra totalsummen til betaling i pengeskuffen).

Udbetaling	<AMOUNT>
	<input type="button" value="PO"/>
Betalingstaste/-måde (f.eks.)	<input type="button" value="CASH TOTAL"/>

*Bemærk: Finansrapporten viser hvor mange gange denne taste har være benyttet samt den totale sum, der er fratrukket.*

## 5.9 Indtastning med vægt

Når der er tilsluttet en vægt til kasseapparatet, vil vægten automatisk overføre vægten af den vejede vare til kasseapparatet, hvis der er defineret en DEP eller PLU.

Nødvendige indstillinger:

- A. Vægt er tilsluttet kasseapparatet
- B. COM porten er programmeret
- C. DEP eller PLU status er programmeret

### Arbejde med PLU programmeret som SCALES PLU

**Placer altid først varen på vægten.**

PLU-salg procedure:

PLU-nummer

PLU-prisen overføres til og vises på vægten.

Varens vægt overføres til kasseapparatet og printes på bonen.

### Arbejde med DEP programmeret som SCALES DEP

**Placer altid først varen på vægten.**

DEP-salg procedure:

Kiloprisen på varen

Kiloprisen overføres til og vises på vægten.

Varens vægt overføres til kasseapparatet og printes på bonen.

## 5.10 Supplerende information

Hvis kasseapparatet bruger links til PLU (f.eks. efter aktivering af en PLU, andre følger automatisk) sker indtastning altid på samme måde.

**Man kan øve sig i brugen af kasseapparatet ved at bruge TRAINING (øvelsesfunktion). Her kan alle indtastningsfunktioner benyttes uden at indtastningerne/transaktionerne bliver lagret i kasseapparates rapporter.**

Ved programmering af PLU priser kan der ved tryk på **SHIFT DEPT.** skiftes over til den pågældende pris før udregning af PLU.

Hvis DEP eller PLU er programmeret med negativ værdi, vil kasseapparatet registrere dem som RETURN (returvarer).

### **Information om PLU pris i display:**

Tryk på **ASK PRICE PLU** tasten for blot at få vist prisen på en PLU uden at den registreres som en transaktion.

<PLU nummer> **ASK PRICE PLU**  
**PLU**

Prisen på PLU'en vises i displayet

### **Print af bon i 2 eksemplarer:**

En kopi af bonen kan printes ved tryk på **SUB TOTAL** tasten. Denne funktion skal slås til, når P-funktionerne skal programmeres.

(Indtastninger)

Betaling **CASH TOTAL**  
Print kopi **SUB TOTAL**

**Skift af betalingsmiddel/-måde efter print af bon:**

Selvom en bon er blevet printet, er det stadig muligt at ændre betalingsmiddel/-måde.

Ændring kan foretages ved at indtaste beløbet: <Amount to be transferred>  
Tryk på betalingstasten = Betalingsmiddel fra: <From>  
Tryk på betalingstasten = Betalingsmiddel til <To>

Eksempel: Ændring af 30.00 EUR fra kontantbetaling til check med check

**Individuel kassekonto**

Aktivering: Programmering (sektion 13 register P-12, se programmeringsinstruktioner)

Operation: Drejekontakt placeret på "Z".  
01 [CASH] = Dagens finansrapport  
Indtast beløb i pengeskuffe, tryk på [CASH].

*Bemærk: "X" rapporten bør ikke være tilgængelig for ekspedient/tjener.  
Programmering (sektion 06 status 1, se programmeringsinstruktioner)*

## 6 Betjening af kasseapparatet – borde

### Funktioner kun mulige i Restaurantmodellen (Gastronomy)

Restaurantmodellens (Gastronomy) bordsystem kan håndtere indtastninger for hvert enkelt bord. Et bord (TABLE) kan når som helt åbnes, og der kan foretages indtastninger og rettes med PLU eller DEP, hvorefter bordet igen kan lukkes. En bon printes efter at der er foretages betaling af bordet.

*Bemærk: Alle transaktioner beskrevet i afsnit 5 foregår på samme måde i bordsystemet, dog med den undtagelse, at der altid startes med at åbne bordet og afsluttes med at lukke bordet.*

### 6.1 Åbne og lukke borde

Kasseapparatet kan håndtere op til 30 borde. Der skal altid startes med at åbne et bord og afsluttes med tryk på TABLE tasten. Ved åbning af et andet bord, vil det bord, der på dette tidspunkt allerede er åbent, blive lukket og en ordrebon printes.

Eksempel: Åbning af bord # 1 og lukning af samme (uden betaling!!!!)

1 TABLE (Åbning af bordet)

Lukning af bordet - Alternativ 1

TABLE



Lukning af bordet - Alternativ 2

3 TABLE (Åbning af et andet bord)

Eksempel: Åbning af bord # 1, lagring af indtastning og efterfølgende lukning af bordet (uden betaling!!!!)

1 TABLE  
 1 0 PLU  
 -  
 -  
 (Indtastninger)  
TABLE

TABLE# 1	
PLU 10	100.50
.	
.	
.	
<hr/>	
SUBTOTAL	100.50
10-01-2007	12-10

Ved genåbning af samme bord kan de indtastninger, der allerede er gemt, ses i det alfanumeriske display. Der kan scrolles gennem bonen vha.   tasterne.

En oversigt over bordet kan til enhver tid printes ud. Dette print er ikke den endelige bon, men blot en oversigt over bordet. Af den grund ser printet ikke ud som en almindelig bon, og den er markeret med "REVIEW".

Eksempel: Genåbning af bord # 1 og print af oversigt

1

TABLE

BILL PRINT

TABLE# 1	
PLU 10	100.50
.	.
.	.
SUBTOTAL	100.50
<hr/>	
10-01-2007	12-10

## 6.2 Overføre og dele borde

### Overføre et bord:

Det er muligt at overføre et bords totale bon/regning til et andet bord.  
Kombination af to borde.

Eksempel: Overførsel fra bord # 1 til bord # 6

1

TABLE

6

TRANSFER

TABLE# 1	
SUBTOTAL	100.50
<hr/>	
TABLE# 6	
TRANSFER	
10-01-2007	12-10

*Bemærk: Efter overførsel af et bord til et andet bord vil det gamle bord automatisk blive slettet, dvs. at regningsbeløbet bliver nul.*

**Overføre enkelte poster fra et bord til et andet:**Indtast bordnummer Start borddelingsfunktionen Vælg PLU  / Efter at PLU vises i displayet Vælg næste PLU 

Når alle PLU'er er blevet valgt, skal det bordnummer, hvortil PLU skal overføres, vælges.

Afslut overførsel 

Eksempel: Overføre PLU 100,101 fra bord # 1 til bord # 6

 Start borddelingsfunktionen Vælg PLU  / 100 fremkommer i displayet 101 fremkommer display  

TABLE# 1	
PLU 100	100.50
PLU 101	300.50
SUBTOTAL	401.00
-----	
TABLE# 6	
TRANSFER .	
10-01-2007	12-10

**6.3 Delbetaling, samlet betaling af et bord, betaling af flere borde****Delbetaling af et bord:**Indtast bordnummer Start delbetalingsfunktionen Vælg PLU  / Efter at PLU er fremkommet i displayet Betalingsmiddel = betalingsmåde



Eksempel: Kun PLU 100 skal betales af bord nummer # 6

<b>6</b>	<b>TABLE</b>
Start delbetalingsfunktionen	<b>SPLIT</b>
Vælg PLU	<b>▲ / ▼</b>
100 fremkommer i displayet	<b>SPLIT</b>
	<b>CASH TOTAL</b>

BILL	
TABLE# 6	
CLERK:	
PLU 100	100.50
<hr/>	
TOTAL	100.50
CASH	100.50
10-01-2007	12-10

Hvis flere borde skal betales på en enkelt bon/regning, kan følgende funktioner benyttes:



Bordnummer	<b>TISCH</b>
Nummer på det andet bord	<b>ADD TRACK</b>
Betalingsmiddel = betalingsmåde	<b>CASH TOTAL</b>



Eksempel: Betaling af bord nummer # 1, 6 og 7

<b>1</b>	<b>TABLE</b>
<b>6</b>	<b>ADD TRACK</b>
<b>7</b>	<b>ADD TRACK</b>
	<b>CASH TOTAL</b>

BILL	
TABLE# 1	
PLU 100	100.50
SUBTOTAL	100.50
<hr/>	
TABLE# 6	
PLU 103	200.50
SUBTOTAL	200.50
<hr/>	
TABLE # 7	
PLU 100	100.50
SUBTOTAL	100.50
<hr/>	
TOTAL	401.50
CASH	401.50
10-01-2007	12-10

## 6.4 Rettelse af bord

For at foretage rettelser af borde skal standardtasterne (se afsnit 5.6) benyttes. Dog kan VOID tasten bruges i kombination med  /  tasterne.

Bordnummer	
Vælg det, der skal slettes	 / 
Slet det valgte	
eller	 slet 2 linier
Indtast PLU-nummer	
Luk bordet	

## 6.5 Ordresystem ("bontype", "ordertype")

Ordresystemet kan aktiveres ved at definere ordrenumre under programmering af PLU.

### Ordertype navn

Dette ordresystem gør det muligt at printe ordrer på den interne printer iht. de valgte parametre. Efter åbning af et bord vil vareposterne, f.eks. mad, drikke osv. blive sorteret automatisk. Der kan benyttes op til 9 forskellige ordretyper.

Ordertype navn kan defineres i program # 41.

```
***** KITCHEN *****
TABLE# 1
1    PLU102
10-01-2006 2-10 000433 CLERK 01
```

```
***** BAR *****
TABLE# 1
1    PLU101
10-01-2006 2-10 000433 CLERK 01
```

**7 Varelager PLU, justering af lagertælling, link til PLU varelager****Lægge til lagerbeholdning:**

X-funktion:	<input type="text" value="90"/>	<input type="text" value="SUB TOTAL"/>
Valg 1 Lagertilgang for PLU	PLU nummer <input type="text" value="PLU"/>	NNNN,NNN <input type="text" value="RA"/>
Valg 2 Lagertilgang tilknyttet PLU	PLU link nummer <input type="text" value="#/NS"/>	NNNN,NNN <input type="text" value="RA"/>
Afslut tilgang lagerbeholdning	<input type="text" value="SUB TOTAL"/>	

NNNN , NNN = Lagerbeholdning indenfor: 0.001 – 9999.999

**Fjerne fra lagerbeholdning:**

X-funktion:	<input type="text" value="90"/>	<input type="text" value="SUB TOTAL"/>
Valg 1 Indtast lager for PLU	PLU nummer <input type="text" value="PLU"/>	NNNN,NNN <input type="text" value="PO"/>
Valg 2 Indtast lager tilknyttet PLU	PLU link nummer <input type="text" value="#/NS"/>	NNNN,NNN <input type="text" value="PO"/>
Afslut fjernelse fra lagerbeholdning	<input type="text" value="SUB TOTAL"/>	

NNNN , NNN = Lagerbeholdning indenfor: 0.001 – 9999.999

## 8 Oversigt over X-rapporter, Z-rapporter

Disse rapporter printes, når drejekontakten står på X eller Z.

X-funktion : X-rapporter : Rapporten printes

Z-funktion : Z-rapporter : Rapporten printes, hvorefter alle værdier slettes.

### 8.1 Oversigt over rapporter:

RAPPORT - DETAIL	POS.	SEKVEN	
Finansrapport dag	X/Z	01	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Finansrapport måned	X/Z	02	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
DEP grupperapport – alle dag	X/Z	15	<input type="text" value="CASH TOTAL"/> (I Z-position bliver rapport "03" samtidig slettet)
DEP grupperapport – alle måned	X/Z	16	<input type="text" value="CASH TOTAL"/> (I Z-position bliver rapport "04" samtidig slettet)
Gruppe PLU rapport – alle dag	X/Z	17	<input type="text" value="CASH TOTAL"/> (I Z-position bliver rapport "05" samtidig slettet)
Grupperapport – alle måned	X/Z	18	<input type="text" value="CASH TOTAL"/> (I Z-position bliver rapport "06" samtidig slettet)
Afdelingsrapport (DEP) – alle dag	X/Z	03	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Afdelingsrapport (DEP) (første - sidste) dag	X	(Første DEP#) <input type="text" value="#/NS"/> (Sidste DEP#) <input type="text" value="#/NS"/> 03	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Afdelingsrapport (DEP) – alle måned	X/Z	04	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Afdelingsrapport (DEP) (første - sidste) måned	X	(Første DEP#) <input type="text" value="#/NS"/> (Sidste DEP#) <input type="text" value="#/NS"/> 04	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
PLU rapport – alle dag	X/Z	05	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
PLU rapport – grupperapport dag	X	(# PLU group) 05	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
PLU rapport (første-sidste) dag	X	(Første PLU#) <input type="text" value="#/NS"/> (Sidste PLU#) <input type="text" value="#/NS"/> 05	[CASH]
PLU rapport – alle måned	X/Z	06	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
PLU rapport – grupperapport måned	X	(# PLU gruppe) 06	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
PLU ekspedient rapport dag	X/Z	07	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Kasse-ekspedientrapport dag	X/Z	08	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Kasse-ekspedientrapport (første-sidste) dag	X	(Første ekspedient#) <input type="text" value="#/NS"/> (Sidste ekspedient#) <input type="text" value="#/NS"/> 08	<input type="text" value="CASH TOTAL"/>

Kasse-ekspedientrapport måned	X/Z	09 <input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Kasse-ekspedientrapport (første-sidste) måned	X	(Første ekspedient#) <input type="text" value="#/NS"/> (Sidste ekspedient#) <input type="text" value="#/NS"/> 09 <input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Timerapport	X/Z	12 <input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Pengeskuftbeholdning rapport	X	13 <input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Åbne borde rapport	X	14 <input type="text" value="CASH TOTAL"/> <b>Kun Restaurantmodellen (Gastronomy)</b>

Træningsrapport dag	X/Z	86 <input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Elektronisk journal – alle detaljeret	X/Z	96 <input type="text" value="CASH TOTAL"/>
Elektronisk journal – ekspedient detaljeret	X	(Ekspedient nr.) 96 <input type="text" value="CASH TOTAL"/> (Ekspedient nr. i format YY)
Elektronisk journal – borde detaljeret	X	1 (bord nr.) 96 <input type="text" value="CASH TOTAL"/> (Bordnr. i format XXX) <b>Kun Restaurantmodellen (Gastronomy)</b>
Elektronisk journal – ekspedient summeret oversigt	X	(ekspedientnr.) 97 <input type="text" value="CASH TOTAL"/> (Ekspedientnr. i format YY)
Elektronisk journal – borde summeret oversigt	X	1 (bordnr.) 97 <input type="text" value="CASH TOTAL"/> (Bordnr. i format XXX) <b>Kun Restaurantmodellen (Gastronomy)</b>
Kontorrapport (til ekstra erhvervskvitteringer)	X	95 <input type="text" value="CASH TOTAL"/> (Denne rapport slettes sammen med den elektroniske journal) <b>Kun Restaurantmodellen (Gastronomy)</b>

*Bemærk: Alle rapporter kan overføres og gemmes vha. computerprogrammet.*

### **Information vedrørende den elektroniske journal**

Den elektroniske journal fungerer som en ekstra bon/kontrolkvittering. Alle indtastninger i kasseapparatet gemmes i en detaljeret elektronisk journal. Den elektroniske journal er altid aktiv.

Når den elektroniske journal printes med drejekontakten i X/Z-position, kan det enten ske med detaljeret print eller kun med print af totalerne.

Når den elektroniske journal er fuld, vises fejlkoden E80. Slet E-journalen ved at printe den vha. 96 [CASH TOTAL] i drejekontaktens Z-position. Slet E-journalen uden at printe den vha. 98 [CASH TOTAL] i Z-position.

**NB!** **Sletning af den elektroniske journal uden at printe den er kun muligt, hvis "Electronic Journal" ikke er aktiveret i Machine Option 13 #8.**


*BEMÆRK: Man kan printe en kombineret X og Z rapport, hvis man definerer en MACRO nøgle.  
Se programmeringsinstruktioner for information om programmering af MACRO nøgle.*

### **PRINT:**


Sæt drejekontakten på X eller Z og tryk på en af MACRO nøglerne; alle rapporter printes i den definerede rækkefølge.

## 9 Fejlmeddelelser (fejlsymboler)


### Funktionsfejl: (ulovlig betjening, anden fejl)

Alfanumerisk display  E 11

### Ekspedientfejl: (operatør/ekspedient ikke logget på)

Alfanumerisk display  E 12

### Drejekontakt fejl: (forkert position på drejekontakten)

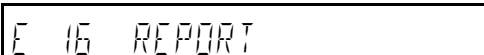
Alfanumerisk display  E 13

### E 16: Forkert rapportforespørgsel: (Rapport skal printes)

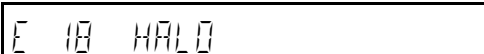
Indtast Z-rapport "finansrapport dag": 01 og sæt **CASH TOTAL** tasten i Z

Hvis S-position skal ændres, skal alle rapporter først slettes, indtast 30 og tryk på **#NS** tasten.


Indtast derefter 01 og tryk på **CASH TOTAL** tasten.

Alfanumerisk display  E 16


### HALO fejl:

Alfanumerisk display  E 18


### LALO fejl:

Alfanumerisk display  E 19


### Papirfejl:

Alfanumerisk display  E 22

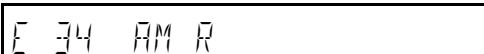
### Fejl – obligatorisk kode (betaling):

Alfanumerisk display  E 32


### Fejl – obligatorisk sub-total:

Alfanumerisk display  E 33

### Fejl – obligatorisk beløb:

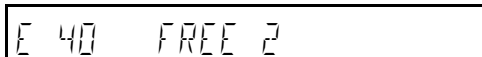
Alfanumerisk display  E 34

### FCE fejl:

Alfanumerisk display  E 39

**Bordpost – fejl to frie pladser: (Bord)**

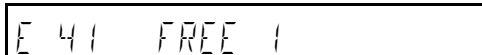
Alfanumerisk display



E 40 kun GASTRONOMY

**Bordpost – fejl en fri plads: (Bord)**


Alfanumerisk display



E 41 kun GASTRONOMY

**Bord fuldt (position fastslået): (Bord)**


Alfanumerisk display



E 42 kun GASTRONOMY

**Bord fuldt (position ikke længere fastslået): (Bord)**

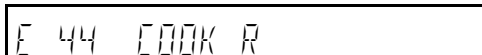
Alfanumerisk display



E 43 kun GASTRONOMY

**Fejl – Obligatorisk Cooking kode:**

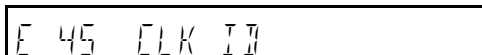
Alfanumerisk display



E 44 kun GASTRONOMY

**Ekspedient ID fejl: (Bord allokeret til anden ekspedient)**

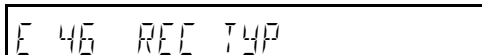
Alfanumerisk display



E 45 kun GASTRONOMY

**Bontype fejl:**

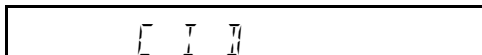
Alfanumerisk display



E 46 kun GASTRONOMY

**Ekspedientkonto aktiv – obligatorisk beløb**

Alfanumerisk display



b.bb

**Fejl - elektronisk journal fuld:**

Alfanumerisk display



E 80



## 12 TRAINING (øvelsesfunktioner):

TRAINING (øvelsesfunktioner) kan benyttes, når man vil øve sig i brugen af kasseapparatet.

### FUNKTION:

Sæt drejekontakten på **X** og indtast 85 [CASH TOTAL]. Øvelsesfunktionen TRAINING er nu aktiveret.

Et punktum fremkommer i displayet.

Indtastninger kan printes med rapporterne X/Z 86 og X/Z 87.

Afbryd øvelsesfunktionen TRAINING ved at dreje drejekontakten om på en anden position.

**For ekspedient/konto #10 er der automatisk valgt TRAINING (øvelsesfunktion).**

**Kasseapparatet kan betjenes med ekspedient/konto #10 (tjenerlærling).**

**Denne ekspedient kan udføre alle transaktionstyper, men indtastningerne vil ikke blive ført til journal.**

**Ekspedient/konto #10 bør beskyttes med et password.**



## 11 Plug-in periferiudstyr, softwareopdateringer

### **Følgende periferiudstyr kan bruges sammen med kasseapparatet:**

- Computer: til online betjening og programmering af kasseapparatet
- Stregkodelæser: til varer, der har en stregkode
- Vægt: kan bruges, når den tilkobles kasseapparatet

**Vi tilbyder følgende computerprogrammer til disse kasseapparater:**

**(installation er beskrevet i programmeringsinstruktionerne).**

### **”Olympia Supporter”:**

Et computerprogram, der gør programmering af kasseapparatet nemmere. Anvendes til programmering af alle dele af kasseapparatet, inklusiv hele systemområdet. Al data fra kasseapparatet kan indlæses og gemmes i en PC, inklusiv data fra den elektroniske journal. Med dette program er det muligt online at følge med i det totale salg, at få detaljerede transaktioner fra kasseapparatet samt i detaljer at følge salget af maksimum 20 udvalgte PLU online.

Olympia Business Systems Vertriebs GmbH forholder sig alle rettigheder for så vidt angår indhold og tekniske ændringer. Alle specificerede data angiver nominelle værdier. Det nævnte udstyr og valgmuligheder kan være forskelligt fra land til land iht. nationale regler.

### **Olympia Business Systems Vertriebs GmbH**

Weg Zum Wasserwerk 10, 45525 Hattingen

Tel: +49 (0) 2324 680-315

Fax: +49 (0) 2324 680-399

[olympia@olympia-vertrieb.de](mailto:olympia@olympia-vertrieb.de)

[www.olympia-vertrieb.de](http://www.olympia-vertrieb.de)